**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 44 (1918)

**Heft:** 35

**Artikel:** Verlängerter Ferienbrief

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-451632

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 29.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Verlängerter Serienbrief

Trauliche Erlebniffe von Traugott Unverstand

Lieber Nebelspalter!

Ich sehe das nicht ein. Nicht wahr? Da alle Schulen die Serien verlängert haben, warum sollte ich die meinigen nicht auch verlängern. Aber allein? Nicht in die la mäng, wie der Berliner fagt. Ein Inserat verschaffte mir, als Begleiterin eine Dame, die sich für jung, schön und wohlproportioniert ausgab und sich zwar als mittelalterlich, sommersproßlich und sehr langbeinig entpuppte, aber so quietschvergnügt war, daß die fehlenden körperlichen Reize durch vollere Rundung heiterer Gesinnung zweckdienlich ersett waren. Sinanzielle Schwierigkeiten ergaben sich nicht, da die reichlichen Honorare des Nebelspalter von mir drei Jahre lang aufgespart waren und ich somit schon einige Stunden auskommen konnte. Mein Lieblingsziel war immer das Engadin. 211s die Eisenbahn noch nicht ging, wählte ich stets den Weg

über den Albula, diesmal aber schlugen wir den noch keusch erhaltenen Pfad über den Julier ein. Von Chur, wo unsere Sußwanderung begann, machten wir den reizenden Umweg über die Rabiusaschlucht und tranken an der dortigen Passugger Quelle einige Gläser mit durchschlagender Wirkung.

In Churwalden konnten wir wegen Ueberfüllung kein Nachtguartier finden und stiegen deshalb bei anbrechender Nacht den steilen Weg nach Parpan empor, wo uns der freundliche Wirt wenigstens einen frischduftenden Seuhaufen anbot, den wir in Ermangelung von noch schlechterem annahmen. Ich muß zur Ehre meiner Begleiterin zugestehen, daß die Nacht ohne Unfechtung vorüberging und uns infolgedessen der nächste Morgen frisch und kräftig auf der Lenzerheide fand. Dort entpuppte sich Jduna (so hieß sie) als kleine Bosheit. Wir sahen nämlich links eine Herde Kühe, als uns ein Mädchenpensionat entgegenkam. Iduna sah mich mit ihren grauen sprühenden Augen spitzbübisch an und sagte: "Kennen Sie den Unterschied zwischen diesen beiden Gerden?" Da ich verneinte, gab sie selbst die 2Intwort: "Der Unterschied ist der: die Xühe tragen Glocken am Hals, die Mädchen nicht."

Ich magte einzuwenden: "Ja, aber die 217ilch ?"

Worauf sie lachend erwiderte: "Die ist bei den einen schon da . . . . "

Ma, dachte ich im Stillen, bei dir auch? Bei dem Sehlen jeglicher Milchbehälter?

211s ob sie meinen Gedankengang erraten hätte, richtete sie sich in die Söhe, warf den Kopf zurück, stellte sich fest auf ihre langen, schlanken Beine und sagte: "Ich habe noch eine Grage! Worin gleicht das Weib einem Tempel?" Da ich wieder die Untwort nicht wußte, fuhr sie fort: "Darin, daß bei beiden das Seiligste auf Säulen ruht." Siermit ließ sie ihre Säulen, pardon Beine, ausschreiten und schlug den Weg hinab nach Tiefenkastels ein. O weh, dachte ich, die ist dir über, sei vor der auf

## Hotels

:: Stadttheater ::

Freitag, abends 8 Uhr: "Das Rheingold", Oper von R. Wagner. Samstag: Geschlossen. Sonntag, nachm. 4 Uhr: "Die Walküre", Oper von R. Wagner.

### orso. Theater

Täglich abends 73/4 Uhr:

Gastspiel Steiner-Kaiser's Wiener Operetten - Ensemble

"Blitzblaues Blut" Première! Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 31/2 und abends 73/4 Uhr

Rendez-vous der Ausstellungs- und Theaterbesucher

jeder Tageszeit.

Bellevueplatz Zürich 1 Nächst Werkbund-Ausstellung u. Corso

Zürich 8.

Familie Hauser.

Inh.: A. HILTL

ff. Spezialbier der Brauerei Dietikon Reelle Land und Flaschen Weine Dîner, Souper :: Vorzügliche Küche Lokal für Hochzeiten u. Gesellschaften Zimmer v. 2 Fr. an. J. Hug-Wäspe

Grosse und kleine Lokale für Vereins- und andere Anlässe.

Vegetarisches Restaurant!

Ziivich Sibistrasse 26/28, vis-à-vis St. Annahof

Auch den verwöhntesten Ansprüchen entsprech.

fleischlose Küche! Kaffee, Tee, Chocolade zu

1829

■ Uranja-Apotheke – ZURICH – Uranjastrasse

z. Sternen

Albisrieden

"CERES"

Vegetarisches Speisehaus

Bahnhofstrasse 981 nächst dem Bahnhof

Vorzüglicher 1890 Mittag- und Abendtisch

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt. Gute, reale Weine, prima Most (eigene Kellerei). Löwenbier! Höfl. empfiehlt sich

August Frey

Kahne . Blaue

ZÜRICH 1

Prima Rheinfelder Feldschlösschen-Bier! Grösster u. schönster Biergarten Zürichs!

Täglich Konzert

Erstklassiges Orchester

Zühringer Zürich 1 Zähringerstr.10

ff. Hürlimannbier, hell und dunkel, reelle Weine, täglich gutes Mittag- und Abendessen.

Es empfiehlt sich

CARL SCHNEIDER

# Café-Restaurant "GENERAL DUFOUR" Ecke Mainau- und Dufourstr. 80 — Nächst der Badanstalt Utoqual Zürich 8 — Telephon 57.13

e und Flaschenweine. Haldengut- und Uetlibergbier, ikel (offen und in Flaschen). Neues Billard (Morgen-Gesellschaftszimmer. Rendez-vous der Ueberseer. 1880] Fri. Bertha Glaris, früher Metropol und Bellevue.

Zürich 1 Frau B. Frey, früher Büllet St. Margrethen

# 

nach hagenbedicher Art, zwei Löwen frei auf drei Meter Distanz über einem Wassergraben zu sehen, unter Holderbuschen, sowie fünf schöne Banther, Riesenbär, 8 Jahre alt, in geräumigem Bärenzwinger, und Wolf, Schafal, Adler, Geier, Affen.

Wenagerie Eggenschwiler, Mildbuck-Zürich

Weiße

■ Ostschweizer ■ Landweine

Fendant 1917 — Dôle Spanische und italienische Tisch- und Couplerweine empfiehlt real und preiswürdig

Verband ostschweizer. landw. Genossenschaften Winterthur.

und ältestes Haus der Schweiz für sämtliche Aerzte- und Krankenbedarfsartikel Eigene chemische Laboratorien Zürich - St. Gallen - Basel - Genf

der Hut. Aber, que voulez-vous, wie der Granzose sagt, seinem Verhältnis — bitte Verzeihung — Verhängnis kann niemand entgehen. In Savognin wollten wir das zweite Nachtguartier machen. Es war nur noch ein Simmer mit zwei Betten frei! Gie sah mich erbleichen und flüsterte mir zu: "Warum nicht, Sie werden mir doch nichts tun?" Nein, dachte ich, ich dir gewiß nichts . . .

Abermals schien sie meine Gedanken zu erraten, denn sie lächelte süß. Güß! Wicht wie Zucker, sondern wie Saccharin ohne Nährkraft. — — -

Kennen Sie Schillers Braut von Messina? Da sagt die alte Sürstin im letten 21kt: "Was kommen mußte, kam." Und so kam auch bei mir der lette 21kt. Die Knochenkraft siegte über die längst verfettete Männlichkeit; das Weib ging als Sieger hervor. Wenn Sie einmal mein Tagebuch in die Hand bekommen, so finden Gie auf Geite 999 folgenden poetischen Eintrag:

Verstorben durch ein Inserat Ist meiner Greiheit Jugendtat. 21m Rhein noch frisch im Morgenrot, Schon auf der Lenzerheide tot. In Tiefenkastels noch getobt, 21m Oberhalbstein schon verlobt. In Silvaplana schon ein Stoffel, In Campfer unter dem Pantoffel. So reist man durch das schöne Land, Mennt man sich

Traugott Unverstand. 211so hüten Sie sich vor Inseraten, in denen junge, schöne und wohlproportionierte Mädchen die Bekanntschaft eines Reisebegleiters suchen. Man fällt regelmäßig rein.

### Uebung macht den Meister

Das geht so jedem braven Nepomuken. Daß er muß täglich seine Aröte schlucken. Ueb' dich nur recht. Nun ja, du liebe Geele, Allmählich wohl gewöhnt sich deine Xehle. Um Ende wirst mit grimmigem Behagen Du noch ein Dutsend glatterweis' vertragen.

Freie Zeitung

Ich frag' dich, Bürger, und dich, Bauersmann: Was geht den Cemps die Freie Zeitung an? Was ist es, das ihm so das herz bewegt, Dass er sich dafür in die Riemen legt?

Was findet denn an diesem Renegatenblatt Der Cemps so gut? Weshalb weint er sich satt, Wenn diese sisasaubere Blüte bricht? Ist sie der Cränen wert? O fragt mich nicht!

Weshalb nur klagt der Cemps? Ist's, weil er weiss, Dass auch der Renegaten edler Kreis, Der sich um diese Freie Zeitung schart, Ein Deutschland möcht' nach seiner Eigenart?

Vielleicht — liegt's nur am Mangel an Papier — Sorgt die Entente, dass die holde Zier Uns doch erhalten bleibt. Und liefert, was Das Blättlein braucht. Wahrscheinlich, dass

Die Freiheit dieser Freien Zeitung nicht Verliert bei einer solchen Lieferungspflicht, Indem von Freiheit manches fabuliert. Was sich um Freiheit keinen Ceufel schiert.

6m! 6m!

## Hofels

# Theaters Konzerte

Rendezvous der vornehmen Gesellschaft! Eigene Konditorei!

# « Grand Café Odeon «

B. May & Sohn.

Nach Schluss der Theater: Reichhaltig kaltes Buffet! Exquisite Weine.

## Sind Sie orientiert?

Flüssige Soife, Marke "Elka", ist gute Waschselfe für Haushalt und Gewerbe (kein Ersatzprodukt).

Toiletteseife flüssig, Marke "Elka", fein parfümiert ist ein vorzügliches Produkt für Hotel, Pensionen, Anstalten und Bureaus.

"MIRAC", bestbewährtes Reinigungsmittel für Haushalt und Gewerbe, unerreicht in Wirksamkeit.

Typenwaschmittel für Druckereien, bestens empfohlen.

Knochenleim, flüssig, echt, für Maler und Tapezierer.

Bodenwichse, Schmierseife, Waschpulver, Waschbläue und

Alles in Ia Qualität beziehen Sie am vorteilhaftesten durch: L. **Kaechélé**, chem. Produkte, **Zürich 8**, Mühlebachstr. 125



Wollen Sie eine zuverläs sige Uhr? Wünschen Sie, dass Ihr Uhr gut und billig repariert wird so wenden Sie sich an obige alt-bekannte Firma.



Das kleinste Quantum Rahm in 10 Minut. Butter mit der billigsten und praktischsten 1819

### **Butter-**Maschine!

### Bitte lesen! Schellenbergs weltberühmtes 20 Jahre jünger

auch genannt Exteriang, gibt jedem grauen Haar die frühere Farbe wieder. Seit 10 Jahren von Prof. u Aerzten etc. empfohlen. Ein Versuch genigt. Preis der Flasche Fr 8.60, franko. Diskre'er Postversand Generalverfrieb: Max Hooge, Basel 18.



Zahle Geld zurück wenn Sie mit meinem Bart = Beförderungs =

Mittel keinen Erfolg haben. Preis Fr. 3.35 in Marken oder Nach-nahme. 1881 G. LENZ, Grenchen A (Golothurn).

### Zu verkaufen: Brot markenfreie Biscuits per 100 St. 8 Fr.

REPARATUREN

VON ELEKT, MASCHINEN, MOTOREN
TRANSFORMATIONEN U. APPARATEN
BURKHARD&HILTPOLD
ELEKTRO-MECHANISCHE REPARATUR-WERKSTATTE
ZÜRICH

Eine Anzahl neue runde Würgehalsbänder für Hunde aus bestem Rindleder mit Schild zu folgenden billigen Preisen:

8 für Schosshunde 1.75 13 für Collies, Jagdhunde 2.60 16 für Jagdhunde (grössere) 3.25 21 f. Doggen, Bernhardiner 4.35

Prima Hundebürsten (Spratt) Fr. 4.—. Alles weit unter den heutig. Preisen: Frl. E. Ernst, Zentralstrasse, Uster.



Die heftigsten Kopfschmerzen, Migräne, nervö-se Zustände ver-schwinden nach wenigen Min. d. d. Basa: Pul-ver. Preis 2 Fr.

(b. 2Sch. frank.). Alleinversand d. d. Schwanen-Apoth. Baden (Aarg.).

### Drucksachen aller Art

liefert rasch und billig Jean Frey, Buchdruckerei in Zürich. ------------

ist es nicht, denn Sie erhalten sofort völlig kostenfrel eine genaue und eingehende Beschreibung über die hochpraktische und äusserst inte-ressante Erfindung

### eines blinden

Musikers, welcher bereits hunderte von Kindern, Erwachsenen und älteren Personen das schöne, in ganz kurzer Frist mit grosser Leichtigkeit erlernte Klavierspiel verdanken. Zögern Sie nicht, denn auch Sie werden unter voller Garantie in wenigen Wochen nicht nur Lieder, Tänze, Märsche, sondern überhaupt jede Art von gediegener und schöner Klaviermusik mit Leichtigkeit erlernen. Verlangen Sie heuten noch die kostenlose Beschreibung, nach deren Studium Sie dann auch (ohne etwelche Verpflichtung Ihrerseits) eine erste Probelieferung dieser Erfindung erhalten können durch Musikinst. Emil Isler, Laufenstr. 37 Basel VII. — (Um genaue Adresse des Bestellers wird gebeten.) 1524

## ∕ervielfältigungഈ Schreibarbeiten Übersetzungen. liefert in gewohnter sorgfältiger und prompter Weife Erstes Tel. 5714 Vervielfältigungs Büro "Metropol" Zürich fraumünsterst.12

An- und Verkauf

### Säcken, Emballage und Industrieabfällen

E. Gäumann, Zürich 1 Rindermarkt 17. Tel. Hottingen 62.35

## + Damen +

wenden sich vertrauensvoll, diskret und sicher an **Case 6008**, **Pfäf-fikon** (Schwyz). [J. 4, 7693 Z.,

Ab 300 Stück franko. A. Rosenberger - Haller Friesenbergstr. 40, Zürich 3.

## Alle Männer

die infolge schlechter Jugendgewohnheiten, Ausschreitungen u. dgl. an dem Schwinden ihrer besten Kraft zu leiden haben, wollen keinesfalls versäumen, die lichtvolle u. aufklärende Schrift eines Nervenarztes über Ursachen, Folgen und Aussichten auf Heilung der Nervenschwäche zu lesen. Illustriert, neu bearbeitet. Zu beziehen für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. Rumber's Heilungstaft. für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. Rumler's Heilanstalt, Genf 477,